AÑO XXIV.--2.ª EPOCA.--NUM. 1167 SABADO 7 DE AGOSTO DE 1909

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.° 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL JARDÍN DE LAS MONJAS

I

Tenía el convento un jardincito que cuidaban las monjas, dedicando una parte al cultivo de algo más útil que las flores.

En un recuadro orientado á Mediodía, sin árboles que le dieran sombra, según la estación, brotaban las trepaderas habichuelas, que se ensalazan á los cañizos plantados con irreprochable simetría, las pomposas lechugas, la rizada escarola ó lo patata humilde, cuyas flores de rosado color, muy lindas, pero pálidas y sin aroma, parecían la representación vegetal de aquellos otros seres que vivían dentro del claustro.

En aquel espacio destinado á huerta había todo el año hierbas para los guisos ó para la salud, creciendo en útil comunidad el perejil y la hierba buena, la luisa y la salvia.

El jardín tenía varios árboles; arrimada á la tapia, como anciano que busca apoyo para no caer, una higuera secular, cuyos dobles frutos ponían las madres en almíbar, vendiéndolos á buen precio por su fama de sabrosos y dulces, extendía sus ramas retorcidas y fuertes en hermoso pabellón de tupida hojarasca, apetecible por su sombra para las siestas en verano.

Próximos á la higuera se alzaban dos olmos, no más jóvenes que el añoso frutal, y separados de éstos, como esquivando su alegre compañía, erguíanse dos altísimos cipreces que señalando al firmamento, parecían decir á las monjas: «Allí, sólo allí podréis encontrar la felicidad que no lograsteis en la tierra.»

Al rededor de aquellos únicos árboles del jardín crecían los rosales que se cuajaban de flores encarnadas, blancas y amarillas, y ocultas bajo tierra multitud de cebollas de lirios y azucenas esperaban durante el invierno que llegase Mayo para ofrecer á la Virgen sus galas primorosas.

La parte trasera del convento y una tapia de bastante elevación coronada por agudos trozos de vidrio en previsión de cualquier asalto, cercaban el jardín, que no podía verse desde las casas inmediatas todas de un solo piso.

En aquel reducido espacio, empellecido por los árboles y las flores y esmeradamente cultivado, gozaban las monjas de apacible solaz, ya paseando por las estrechas calles, cubiertas de finísima arena, ya reposando en bancos rústicos, entregadas á piadosas lecturas.

II

Era el invierno, y la higuera y los olmos sin hojas elevaban las desnudas y secas ramas, contrastando con los secos cipreces de perenne verdor, símbolo de la vida eterna.

El Carnaval con sus gritos y sus risas de loco animaba las calles de la ciudad, y las comparsas estudiantiles regocijaban al convento y estimulaban á las religiosas al rezo, á la devoción y á la penitencia, más necesarios en días tan propicios para la perdición de las almas.

El pasacalle de una estudiantina, con sus vibrantes notas de guitarras y bandurrias y el silbido armonioso de las flautas, se oía lejano; pero á veces acercábase poco á poco y llegaba á sonar junto á la tapia del jardín, como carcajada soez de alguien que se mofase de la austeridad encerrada entre aquellos muros.

Escuchaban las monjas la música, deleite profano para sus oídos, con mezcla de goce y de terror y cuando el alegre pasacalle se perdía á lo lejos, todas ellas se santiguaban en silencio, acusándose de algo pecaminoso, indigno de la castidad de aquel recinto.

III

Un día de esos, después del primer rezo matinal, Sor María de la Visitación subió asustada desde el jardín, dando voces de asombro.

—¿Qué pasa?—preguntó alarmadísima la superiora.

—Bajen, bajen, hermanas y verán el milagro.

Toda la comunidad descendió presurosa, atropellada, por la estrecha escalera, y al salir al jardín, quedó, en efecto, suspensa y admirada ante el aspecto que ofrecían los dos cipreses.

De copa á copa, formando caprichosa guirnalda, había un sinnúmero de cintas rojas, blancas, verdes, amarillas y azules; otras rodeaban en espiral los puntiagudos árboles, y muchas sujetas solo á las ramas por un extremo, flotaban sueltas, agitadas por el viento.

Los dos árboles de la muerte, adornados con aquellas cintas, multicolores, parecían un arco triunfal erigido para una gentílica fiesta.

Ignoraban las pobres monjas la nueva diversión de las serpentinas carnavalescas, aquel año introducidas en España, y no podían darse cuenta de que, arrojadas desde las casas vecinas por encima de las tapias, habían llegado hasta los cipreces, enroscándose en ellos.

—¿Qué será esto, Dios mío?—exclamaba una religiosa.

—Indudablemente—añadió otra, alguien ha entrado en el jardín esta noche.

—Hay que pedir auxilio—declara atribulada la más vieja de la comunidad.

—Quién ha hecho esa burla, bien puede cometer un ultraje.

—Sí, sí, decían todas con el terror pintado en sus pálidos rostros, que parecían de marfil en aquel momento.

Sin perder tiempo, en apiñado grupo, como asustadas ovejuelas, fueron á consultar por el locutorio con el capellán del convento, que riéndose á carcajadas, les explicó el sorprendente adorno de los cipreses.

Volvieron al jardín las monjas ya tranquilas, y cuando una de ellas buscaba una escalera para llegar hasta lo alto de los árboles y despojarlos del profano adorno, la superiora, entre dos suspiros muy hondos, la detuvo con estas palabras.

—No, Sor Lucía; déjelo como está, que es muy lindo y no ofende á Dios. Eso es... la alegría que viene de fuera.

MIGUEL RAMOS CARRIÓN.

Vuyts y nòus

Una de ses majors satisfaccions qu' he tengut desde fá molt de temps, la 'm proporcionà dies passats s' inesperada visita d' un amich de s' infancia. Venía de s' illa de Cuba, ahont ha viscut trenta y un bòn pico d' añys d' una sòla tirada, y ja podeu pensá vòltros, dientvos qu' abans de partí erem ell y jò compañys molt íntims, «carn y ungla» còm solien dir ets qui mos veyen sempre junts, si 'u va esser sa nòstra primera entrevista alegre, animada, entussiasta, y si l' aprofitarem per parlá molt en pòch temps y ocuparmos de tot.

Es clar, ydò, que després de sa salut, de ses families, d' ets interessos, de ses mil peripècies de sa seua vida y de sa meua, á qual mes accidentada, d' ets detalls de sa lluyta continua per veurer de podé arribá á la fi á... «tocá mareta», haviem de tayá un bòn sayo á l' onclo Sam, causa d' una bòna part d' aquestes peripècies y d' aquesta lluyta. La còsa vengué còm l' anell al dit, dins sa convêrsa que teniem, y vaitx preguntá á 'n es meu amich:

—Bono, y á propòsit, ¿qué s' ha fet d' el *Maine*?

—Rês absolutament encara, me respongué; allá continua dins es pòrt de l' Havana morintse de riayes.

—¿Y no s' ha resòlt treurerló, fent tanta nòsa còm supòs que fá, y diguent tant pòch aquest abandon en favó de s' activitat, de s' escrupulositat, de sa dignidat, y de tants d' altres nòms acabats en *at* amb que se sòlen endiumenja ets *yankées* quant de si mateixos parlen?

—Així pareix; no haurá arribat s' hòra á 'n es seu entendrer. Y en efècte, es posible que si 'l treguessen se trobassen encara demunt es barco señals evidents de que s' explossió no fou exterior, sino interior, y això vendria á posá en clar lo que ets *desinteressats* benefactors d' ets cubans deuen tenir (¡y tenen!) tot interès en que qued amagat y jamay se puga provar.

—¡Angela María! vaitx dí á 'n es meu amich y repetesch ara.

Y hey afeigesch que tal y còm pensa ell, pensava jò abans de sentirlo; que de sa mateixa manera pensen tots ets patriòtes españols sens excepció, y que fins y tot molts de nòrd-americans honrats y de còr sincer, que n' hi ha, per quins sa veritat es lo primé perque cap passió los tapa la vista ni los ofusca s' enteniment, abunden en sa mateixa opinió y llamenten sa codicia desfressada de sentimentalisme d' es seu govèrn y de sa gran majoría d' ets seus compatricis.

Uns y altres, tots ets qui apreciam es fét d' es mateix mòdo, convenim en qu' aquella explossió fou una de ses majors iniquidats que registra s' història...

Quant jó era molt nin, me dugué ma mare á sa festa d' els Angels, á 'n es Convent, y á sa sortida me comprá un' ensaymada, perqu' havía estat bòn-atlòt. Mentres conversava ella (ma mare, entendreu, no s' ensaymada) amb un' amiga, á su-'llá-pròp, jò vaitx cercá sa compañía d' altres ninets que seyen á s' escaló de mes amunt d' ets que serveixen de pedestal á s' hermosa creu de pedra, y me vaitx assèure devòr' ells.

Un bargantell, llarch y prim, molt mes gran y un pòch mes vey que tots ets qui estavem reunits amb un pler, amb un gòtx que no podien amagá ets nòstros uyêts vius y galtetes ensucrades, s' arrambá á nòltros, y, fentmos sa torniòla, se manjava amb la vista ses nòstres ensaymades. Però això de «la vista» no l' assaciava, pareix, y cercá sa manera de veure si podría arribar á clavá á alguna ses dents; esperá s' ocásió y la trobá, còm casi sempre la tròba qui le cerca, que «volê es podê». Un altra ninet de sa nòstra mateixa edat havía arribat, y nòltros en bòns compañys mos estreiñguerem per ferlí lloch; però no n' hi havía á penes y tot just si pogué conseguí aficar un capêt d' anca á s' espay que romanía buyt. S' incomodidat d' es nin *mogué á compassió* á s' aubercocás, y li volgué ajudá perque pogués colocarse y sèure bé: se posá á n' es seu llòch, premé y... «va fé oli», qu' es còm si diguessem que, tenguent mes fòrça que nòltros, amb sa primera premuda en fé sortí algúns, que redolarem p' ets escalons, amollant instintivament ses ensaymades per resguardarmós amb ses mans es cap de bufaròls.

Es grandulás posá es seu protegit á 'n es llòch qu' abandonava, y, prenguent ses ensaymades de p' en tèrra, fugí correns camí de sa Planesa avall; nòltros cridarem y plorarem, però quant ses nòstres mares se temèren de la féta, ell ja estava fòra d' es seu alcanç y rês de mal li va succehí.

Es segú qu' haureu endevinat, pe' sa manera d' explicarmê, que jò vaitx essê una de ses víctimes (¡ja 'u veys si m' hi vé d' enfòra sa desgracia d' esserhó!); però... vaja, aquest pich no 'u vaitx essê «del tot», còm altres desde llevó, perque ma mare, compatida d' es meu disgust y amb desitj d' aixugá mes prest ses meues llágrimes, me comprá un' altra ensaymada, y prenguéntme pe' sa má m' acompañá á sa fònt d' ets Frares, ahont la 'm vaitx podê menjá tranquil y sens envejes de ningú... muyadeta amb aygo fresca. No obstant, may he pogut recordá aquest fet brutal, sa compassió falsa, s' intervenció interesada, sa felonía, d' aquell intrús envejós é hipòcrita, sensa péna y rábia á un mateix temps; y encara, quant me tròb amb ell, me venen ganes de... recordarles-hí còm llevò mereixía.

¿No trobau qu' així mateix hey ha una cèrta ressemblança entre s' acte de rapiña d' el tio Sam y es d' es batzòl aquell de ses ensaymades?

Ydò ¡mirau lo qu' ês es sentiment patri de molts d' españols! casi ningú entre nòltros (y sobre tot entre ets politichs que *se desvluen* pe' sa felicidat d' España) se 'n indigna, ni se 'n recòrda d' aquell á s' 'n indigna, ni se 'n recòrda d' aquell á s' cap d' onz' añys només, malgrat sa seua importancia y ses consequències funestes que mos dugué, tant bé còm d' aquest altra insignificant, que no me 'n dugué cap segons he dit, me 'n recòrd amb indignació encara després de més de quaranta,

JÒ MATEIX

Colaboración

JULIO

Ya hemos pasado el mes cuyo nombre me sirve de tema para soltar este articulito, mes que más recuerdos nos ofrece de la Historia antigua y que este año ha querido mostrarse más benévolo con nosotros no dejando sentir su influencia calorífera con tanta intensidad como en años anteriores. Voy por ello pues á darle un saludo de despedida estampando en las columnas de este semanario algunas notas sobre la etimología y circunstancias características de dicho mes.

Los romanos le denominaron por espacio de mucho tiempo *Qintilis* por ser el quinto en el orden de los meses, pues el año empezaba en Marzo y constaba solamente de diez meses el calendario que se atribuye á Rómulo. Mas al notar que el año de diez meses no coincidía con la revolución de la tierra alrededor del sol, emprendió Numa la reforma de dicho calendario dándole doce meses, que los hizo corresponder á doce lunas nuevas y, como el año lunar no coincide tampoco con el año solar, se notó otra vez una nueva irregularidad, que fué corregida por Julio César. Esa reforma tan importante como necesaria no podía pasar desapercibida en los anales de la Historia y el consul Marco Antonio, queriendo perpetuar la memoria de aquel beneficio y del emperador que lo había hecho llevar á cabo, dió á dicho mes el nombre de Julio que es el mismo que llevaba su reformador.

El signo que caracteriza á este mes es el *León*, como alegoría de la fuerza que el sol ejerce sobre la tierra, fuerza que llega á ser tan excesiva que desecando los tubos capilares que deben conducir la savia de las plantas llegan éstas á marchitarse y hasta algunas se mueren. Pero si el excesivo calor agosta los campos secando su verdura, la naturaleza siempre próvida nos regala sabrosos frutos que templan nuestra sed y sirven de alimento saludable; así durante este mes se cojen albaricoques, peras, ciruelas, guindas, etc.

Hacia fines de Julio aparece la más hermosa y brillante de las estrellas, llamada desde remotos tiempos *Canis* (perro); por lo que algunas naciones antiguas le sacrificaban uno de estos animales, viniendo de aquí la palabra *Canícula*, que es la época del año en que se siente más calor; pues caldeada extraordinariamente la atmósfera por los abrasadores rayos del sol, pesa sobre nosotros de tal manera que parece oprimirnos con un círculo de fuego. Los días son insufribles en el campo como en la ciudad, pero en el campo se experimenta un bienestar tan agradable durante las horas que no hay sol, esto es, por la mañana y por la noche, que ha obligado á las personas pudientes y medianamente acomodadas á salir de la ciudad para ir á veranear.

Desiertas las ciudades en este mes y pobladas las aldeas por veraneantes forasteros, vemos recorrer el campo, la alameda y el huerto á las beldades de nuestra sociedad convertidas en alegres y juguetonas jardineras cuando á la caída de la tarde, hora en que la fresca brisa ofrece un grato bienestar, cortan uno tras otro multitud de claveles, tallos de albahaca, hermosas perpetuas, ricas dalias y mil otras flores, formando con ellos artísticos y olorosos ramos.

Pero yo digo á esas beldades, que tanto se ensañan con sus hermanas las flores, que no consiguen con eso más que ser unas ambiciosas. ¿A que viene despojar á la tierra de sus naturales galas para proporcionarse momentáneos adornos, que por muy bellos que sean se marchitan confundidos entre el jazmín de vuestra tez, la rosa de vuestras mejillas y el clavel de vuestros labios? No hay flor en la naturaleza que pueda compararse con vuestra fresca juventud.

JOSÉ VICENS RUBÍ.

Biniaraix 1909.

La guerra en Melilla

Habla el ministro de Hacienda

En una conversación sostenida con varios periodistas ha hecho el Sr. González Besada manifestaciones de gran interés, porque demuestran la situación desahogada del Tesoro, que permitirá hacer frente á los gastos que ocasione la campaña de Melilla, sin temor de que aparezca el *déficit* que algunos espíritus pusilánimes tenían.

Las manifestaciones del señor ministro de Hacienda no pueden ser más tranquilizadoras.

He aquí la forma en que se expresó:

«El miedo ha sido siempre un mal consejero, y en relación con el crédito público el peor enemigo. Los tímidos no paran su atención en que al realizar sus valores por huir de una remotísima eventualidad de perder se ocasionan en el acto una pérdida real é irreparable, de la que se aprovechan, en el acto también, los más avisados. Debe atribuirse lo ocurrido en los pasados días á un resabio de antiguos tiempos y á un indisculpable desconocimiento de la perfecta solidez de nuestros valores.

El cupón se paga y se pagará con matemática exactitud; la amortización se realizará en el día de su vencimiento, y no hay el menor temor de agravaciones en el impuesto sobre la renta.—Dichosamente, la labor del país, de los Parlamentos y de los Gobiernos en los últimos diez años permiten contemplar serenamente, desde el punto de vista económico, los acontecimientos á que asistimos.

Tenemos todos los pagos al corriente, habiéndose satisfecho en este mes cuarenta millones por el cupón del Interior, diez en oro del Exterior y la amortización y el interés del 4 por 100, y nos queda un sobrante, no siendo mes de recaudación, como primero del trimestre, de 90 millones en cuenta corriente; de ellos, 68 en oro.

Es criterio del Gobierno (yo no tengo más criterio que el del Gobierno) facilitar al general Marina cuantos elementos estime necesarios, y procurar, como se hizo hasta ahora, enviar fuerzas organizadas, instruídas y dotadas de todos los elementos precisos para la lucha. Es el más elemental de los deberes, y se cumplirá con escrupulosa exactitud.

Si la lucha termina pronto, como debemos esperar, todo el gasto quedaría reducido á unos millones más sobre el presupuesto actual y unos millones menos en la cuenta corriente del Tesoro, sin temores de *déficit* ni necesidad de recursos extraordinarios que alterasen la normalidad de la vida económica nacional.

No; no soy partidario, aunque la necesidad llegare, de las décimas adicionales, procedimiento usado, que el contribuyente ve con justificado recelo, pues frecuentemente se han consolidado en los presupuestos, perdiendo su carácter de recurso extraordinario de Guerra para convertirse en dotación ordinaria del presupuesto. Hay procedimientos más racionales y equitativos para arbitrar ingresos, y si las eventualidades del porvenir lo demandasen, no encontrarían al Gobierno desprevenido; pero no es ocasión para ocuparse en problemas que por fortuna no tienen caracteres de actualidad.

Dentro de nuestra modestia tenemos una Hacienda muy saneada, grandes elementos de resistencia y una gran suma de energías nacionales. No son optimismos, son realidades que no tengo inconveniente en exponer con la plena conciencia de mis deberes y la noción exacta de mis responsabilidades.»

Un juicio autorizado

Le Temps ha consagrado un editorial á tratar de los acontecimientos de Melilla, ocupándose de ellos con la autoridad acreditada de sus *Bulletin á l' étranger*.

Comienza el citado artículo por hacer una breve relación de los sucesos desarrollados hasta el día, y añade los siguientes párrafos:

«Los derechos de España están reconocidos de una manera incontestable por diversos Tratados con el Maghzen. El Tratado de 1767 confirmó á España en la posesión de las plazas que ocupa en la costa. El Tratado de Mequínez (1799), corroborado por dos notas de 1858 y 1893, autoriza á las fortalezas españolas, en caso de repetidos abusos por parte de los moros en los territorios limítrofes, á hacer uso de los cañones y los morteros pa-

ra hacerles entrar en razón. El mismo artículo del Tratado añade que estas hostilidades no serán consideradas como contrarias á las buenas y amables relaciones de las altas partes contratantes, España y Marruecos.

»En virtud de estas estipulaciones, el Gobierno español puede adoptar en la península de Guelaya las medidas de policía que le parezcan indispensables para garantizar la seguridad de Melilla. En principio, esas operaciones no deben perjudicar á las relaciones oficiales hispano-marroquíes. El texto de los Tratados que recordamos es categórico en este punto.

»Verosimilmente esta es la razón por la que el representante del Sultán en Tánger, aunque recibió orden de Muley Hafid para que protestase de la acción española en el Rif, se abstuvo de hacerlo y escribió al Sultán dándole las razones oportunas. Por eso también España rehusa el decir que está en guerra con el imperio sherifiano. Con la embajada marroquí que actualmente se halla en Madrid cambia Notas, que serán objeto de negociaciones, y si los *pourparlers* se han interrumpido, ha sido porque Ben Muaza ha creido útil pedir instrucciones á Fez para tratar algunos puntos nuevos.

»El Gobierno español, fuerte en su derecho, parece decidido á ejercitarlo. ¿Está sostenido por la opinión? Según algunos despachos telegráficos, la opinión pública es hostil á la política del señor Maura en Marruecos.

»Algunos periódicos han aprovechado los menores incidentes de estas últimas semanas para formular duras críticas. Por otra parte, la necesidad de nuevos créditos y la llamada de los reservistas sugiere fácil materia de protestas á los parlamentarios más atentos á su situación electoral que á los intereses generales. Hay, en fin, en España, como en todos sitios, hombres que en las situaciones internacionales difíciles toman deliberadamente partido en contra de su país. No hay, pues, que extrañarse de que se produzcan manifestaciones antigubernamentales, ni de que una parte de la opinión pública sea hostil á las operaciones en el Rif. Pero no conviene exagerar la gravedad de estos hechos. El corresponsal del *Times* en Madrid telegrafía á su periódico que los relatos de que las mujeres trataban de impedir salir á los trenes militares son inexactas. «El lenguaje violento—dice—de los republicanos, de los socialistas, de los anarquistas, las manifestaciones de las mujeres de los reservistas no impiden á los elementos serios de la opinión pública ser por completo favorables á la actual política.

»Si España no quiere estar prisionera en sus posesiones, entre el mar y las cabilas hostiles, es preciso que reine el orden en los alrededores de Melilla. Si este puerto ha de desarrollarse, es indispensable que los vecinos más próximos sean pacíficos y laboriosos. El tratado de Tetuán de 1860, el de Marrakés de 1894 y la convención adicional de Madrid de 1895 estipulaban que el Sultán debia tener en este territorio mehallas de 400 hombres. Esa guarnición salió de los alrededores de Melilla en 1898, y ya había cesado tiempo hacia de recibir subsidios del Sultán, á pesar de lo cual, Abd-el-Aziz la utilizó para quitar Saffi á su hermano. Desde entonces ningún soldado imperial ha reaparecido en la región. Además, desde que el Roghi marchó de Zeluán, los rifeños han dado libre curso á sus instintos belicosos con gran detrimento de la prosperidad de su país.

«No es dudoso que sin salir de los límites de una operación de policía, ni hacer la guerra propiamente dicha, España podrá restablecer la paz y la seguridad en la Guelaya. Cumplirá, haciendo esto, la misión de regeneración que la incumbe en colaboración con Francia.»

El famoso ferrocarril

Gran notoriedad ha alcanzado el ferrocarril de Melilla con motivo de los sucesos que en aquella plaza se están desarrollando. Por eso creemos de oportunidad la publicación de los siguientes detalles á tal obra referentes.

El ferrocarril es de penetración española en la costa norte de Africa.

Está á cargo del Sindicato español de minas del Riff; pero, á pesar de llamarse español, casi la totalidad del capital es francés.

El Sindicato es concesionario de las minas de Benibuifrur, enclavadas en territorios que de hecho domina hasta la fecha el Sultán.

La línea del ferrocarril en construcción arranca de Melilla, y pasando por Nador Tazza y Fez terminará en el Atlántico, entre Larache y Rabat, en el valle del Sebú. Esta y la vía que pudiéramos llamar ferrocarril de la costa, que enlace Melilla con Ceuta, Alhucemas, Peñon y cabo de Agua (Quebdana), y vaya á unirse con la red argelina en Nemours, son las dos principales para el futuro comercio de Marruecos.

El ferrocarril en construcción enlazará en los límites de Melilla con el concedido á la Junta del puerto, que arranca del embarcadero de minerales y termina en la posada del cabo Moreno.

El trazado arranca desde este punto, y contorna la falda del importante macizo del Gurugú, pasando el contrafuerte del Atalayón por el collado de este nombre, para descender al valle de Uiesan, marchando la línea paralelamente á las márgenes de Mar Chica.

En el poblado de Nador se proyecta una estación, pasada la cual sigue el valle del río Uiesan, pasando por las huertas de Barraca (cábila de Muzaza), atraviesa las de la cábila de Beni-Sicer, fracción de Beni-Boigamart, en una longitud de dos kilómetros escasos, y entra en la Buifrur, desarrollándose esta última parte del trazado, que comprende una longitud de ocho kilómetros, con suaves rampas, curvas de amplio radio y reducido movimiento de tierras.

Se proyectan dos puentes, de 20 metros de luz uno, para el paso del río Nador, y otro, de doce metros, para el arroyo de Barraca.

La vía es de un metro de ancho, con carriles de 32,50 kilogramos de peso por metro lineal, sentados sobre traviesas de madera de pino creosotado.

Se está construyendo la estación Nador y un apeadero en Segangua.

La apertura de la línea á la explotación estaba calculada para el mes de Abril de 1910.

Crónica de la guerra

Telegramas oficiales

Día 29

«Contrastando noticias que reciben del campo moro refugiados, se pueden admitir como cifra racional de bajas de los moros en combate de anteayer en cien muertos y número proporcionado de heridos, habiendo regresado á sus hogares bastantes moros de la harca cansados de la lucha. Comunica comandante militar de Alhucemas que por no haber acudido los jefes de Axdir á presentar excusas por sucesos de ayer, ha vuelto á romper fuego de cañón contra la costa; crucero *Numancia* regresará mañana y traerá detalles. Del Peñón comunica comandante militar que un cherif de Beni-Amat ha reclutado un millar de hombres de cabilas del interior para venir en ayuda de la harca. Los convoyes á la segunda caseta se han hecho sin novedad, quedando bien preparada vía férrea. Ha llegado general Arizón, haciéndose cargo del mando de la plaza; también se ha presentado coronel Jordana, jefe de Estado Mayor de Ejército, y varios oficiales de Infantería, Administración y médicos.»

Día 30

«El día de hoy ha transcurrido con tranquilidad, llegando convoy de agua y víveres á posiciones avanzadas sin ser hostilizado. Desde segunda caseta, Hipódromo y fuerte Camellos se han batido con artillería cañadas del Gurugú, donde, según confidencias, se ocultaba la harca, contribuyendo también al bombardeo desde la bahía el guardacostas *Numancia*. Un soldado Ingenieros que trabajaba en reparación vía fué levemente herido. Dícenme gobernador Peñón que á pesar tranquilidad aparente, en santuario Siri Jach Jain, en junta jefes Beniarragal, Bocoya y Tufiet preparan con reserva ataque plaza. Gobernador citado manifiesta también que el varor correo *Sevilla* ha sido tiroteado, sin novedad.»

Día 31

«Transcurrido el día sin más que ligeros tiroteos al convoy de la segunda caseta, que regresó sin novedad. Por parte de la plaza se ha hecho fuego con batería de obuses establecida en Camellos y con cañones desde esta posición y del Hipódromo sobre cañadas del Gurugú, donde, según confidencias, se guarecen numerosos grupos de la harca.»

Día 1.º Agosto.

«Situación sigue igual, manteniéndose en cañadas del Gurugú fuertes contingentes de la harca, que hoy como ayer han sido cañoneados desde Camellos y el Hipódromo. El convoy de agua y víveres á la caseta número 2 se verificó á la hora de siempre; pero tiroteada la fuerza de protección, ha habido que lamentar un muerto y seis heridos. En Alhucemas los moros han tiroteado ligeramente á la plaza.»

Día 2

«Por la noche, entre once y media y doce, atacaron grupos numerosos *blokaus* en construcción, sosteniendo nutrido tiroteo entre defensores y asaltantes, que duró hasta las tres y cuarto de la mañana, hora en que llegó una columna pequeña de socorro, compuesta de seis compañías mandadas por el coronel Primo de Rivera, la que con sólo su presencia ahuyentó enemigo; éste levantó y destruyó vía en extensión de 150 metros y nos ocasionó sensibles pérdidas, entre ellas la muerte de un oficial que mandaba destacamento 14 hombres tropa heridos, no obstante lo cual se conserva la posición; enemigo debió sufrir grandes pérdidas; pero, por su mayor número, logró retirar á su campo muertos y heridos.

»Ordeno que se prepare con urgencia vía y termine construcción *blokaus*, necesario para asegurar comunicaciones. Acaba de elevarse un globo en campamento del Hipódromo para observar cañadas Gurugú y cañonearlas.»

Día 3

«Ampliando el parte de esta mañana, en que daba cuenta del ataque al Blokaus durante la noche última, puedo decir á V. E. que la oportuna llegada del coronel Primo de Rivera al frente de una columna de seis compañías, obligó al enemigo á retirarse, que éste levantó la vía á una extensión de 500 metros que costará dos ó tres días de recomposición y que las bajas de los defensores del Blokaus fueron un oficial muerto, 5 heridos graves y 9 leves.

El sargento que quedó al frente del departamento al morir el oficial, sostuvo bien el puesto y le considero distinguido.

El coronel Primo de Rivera, condujo con pericia su fuerza en marcha nocturna.

El coronel Axó salió al amanecer con una columna de las tres armas á tomar posiciones en las proximidades de la vía, retirándose al llegar la fuerza de protección del convoy; á este coronel, por su conocimiento del terreno en cuestión, lo empleo con frecuencia, trabajando siempre con mucha voluntad y acierto.

Ayer tarde, á las siete, se inició un ataque en Sidi Musa; pero, tiroteado que fué el enemigo por la posición y por el fuego de cañón y ametralladoras de la segunda caseta, se dispersó.

Elevado el globo esta mañana, tripulado por el capitán de la compañía de aerostación, á la altura 700 metros, se observó cañada Gurugú, descubriendo en la hondoneada un campamento de moros; y hecho fuego por la artillería, con indicaciones precisas, se dispersaron por las cumbres.

Se hicieron dos ascensiones más y en vista de haberse retirado los grupos de los moros, se ancló el globo.

Mañana, si el tiempo lo permite, hará otra ascensión. Según noticias del campo el bombardeo hecho con indicaciones globo causó muchas bajas, como tambien las tuvieron los que atacaron el blokaus.

Se dice harca está reunida en número considerable.

El convoy á las posiciones avanzadas no tuvo más novedad que la rotura de una cureña de montaña.»

Actualidades

Las Cortes

Cuanto se dice referente á la prórroga de las vacaciones parlamentarias carece de fundamento, porque según noticias de buen origen, el Gobierno sigue manteniendo su propósito de abrir el Parlamento en los primeros días de Octubre, fecha para la cual considera que habrá terminado la parte álgida de nuestra acción bélica en Africa.

La plata de los duros sevillanos

Las operaciones relativas á la conversión en barras de las monedas ilegítimas de cinco pesetas recogidas en el verano pasado pueden considerarse terminadas.

En las operaciones de fundición se han perdido solamente 985 milésimas por cada 1.000 unidades, ó sea casi una mitad menos de lo autorizado, ó mejor dicho calculado en el reglamento de la Casa Nacional de la Moneda y Timbre para las operaciones de acuñación.

Tan satisfactorio resultado en las operaciones de fundición de la moneda ilegítima recogida acusa la gran competencia del personal técnico de la Casa de la moneda.

Conviene hacer notar que la cantidad fundida ha sido la de 13.800.000 pesetas, habiéndose perdido por la proporción ya consignada una totalidad de 65 kilogramos de plata.

Cada 40 piezas pesan un kilogramo. Por lo tanto, lo que se ha perdido en la fundición son 2.600 duros, ó sean 13.000 pesetas, con lo cual se ha puesto término á una situación que ocasionaba grandes perjuicios.»

Desde Barcelona

SIN FRENO

De todo el valor se necesita para coger la pluma y detallar, aunque suscintamente, los graves, inhumanos y sacrílegos sucesos que en Barcelona se han desarrollado durante los días 27, 28, 29, 30 y 31 del próximo pasado Julio, de triste recordanza, y mayormente siendo catalán el que los relata, por considerar el baldón que sobre esta Barcelona, que lucha para el buen nombre y esplendor de España, va á pesar sobre ella, que manos anárquicas se han complacido en arrojarle, llenando de luto las gloriosas páginas de la historia que nuestros mayores, con nobleza y lealtad llenaron en el transcurso de los tiempos.....

Sirva, en parte, de consuelo y descargo la enérgica protesta que á todos vientos lanza el más humilde de tus hijos ¡oh, Cataluña adorada!, y no permita Dios que jamás vuelvan á obscurecer los negros nubarrones del salvajismo el límpido sol que ilumina tu esplendor y grandeza.

. . . . . .

Sereno amaneció el 26 y ya por la mañana en fábricas y talleres se notaba creciente efervescencia que se convirtió luego en un paro general, como protesta de la guerra de Melilla y por consiguiente de los embarques de tropas que en Barcelona se verificaban. Mas no paró aquí la cosa, sinó que mezclándose con los obreros esas turbas que siendo la escoria de la sociedad, sólo suben á la superficie de las olas obreras pacíficas, cuando son precursoras de crímenes y asoman su asquerosa cabeza olfateando el botín que dentro poco ha de saciar sus crueldades y malos instintos, cambiaron el cariz de las cosas, degenerando en crimen lo que sólo se limitaba á pacífica protesta.

El 27 por la mañana empezó á ser pasto de las llamas el magnífico convento que los PP. Escolápios poseen en la Ronda de S. Antonio, y, como si sólo se aguardara esta señal, empezaron á arder el sin número de iglesias y conventos que en Barcelona y en su Ensanche y pueblos agregados ha levantado el fervor de los fieles y que alguna de ellas, como la Iglesia Parroquial de San Pablo, databan de algunos siglos. Visto Barcelona desde el Tibidabo, parecía un enorme brasero: por todas partes sólo se veían enormes columnas de humo, enrojecidas por las llamas que iban destruyendo las inmensas preciosidades que encerraban las iglesias y conventos. Alguno de ellos ha quemado cuatro días consecutivos; y cuando las llamas ya no encontraban pasto, entonces entraba el saqueo y el robo.

Barcelona ha quedado cuatro dias sin luz, tranvías, ferrocarriles y comunicaciones y á merced de las turbas. Las hermosas vallas que circundan la vía en la calle de Aragón, han quedado destruidas. Desde el martes que estamos sin diarios y sólo reinan las barricadas, que por todas partes han levantado los revoltosos y tumultuarios. El Capitán general ha sido tiroteado en el Paralelo y su escolta tuvo que hacer uso de las armas. La Guardia civil tiroteada con ensañamiento y muertos varios de sus individuos. La tropa tuvo que sostener fuego con el paisanaje y la artillería arrojó metralla en varias barricadas. Se calcula que el número de muertos entre ambas partes alcanzan á 300; los heridos muchísimos y los presos en gran número y según versión, en Montjuich han sido fusiladas varias personas y en Atarazanas 24 paisanos.

¡Horror de los horrores! Lo que más lástima causaba era ver á las pobres monjas y frailes pidiendo auxilio y buscando quien las recogiera por amor á Dios y á las niñas y niños que en los conventos de enseñanza habia, diseminados en casas particulares y recogidos por personas compasivas.

Después de tanto desastre cualquiera diría que ya no cabe más..... pues aún viene la segunda parte, lo que no tiene calificativo aplicable..... ¡la profanación de los muertos.....!

No contento el populacho con quemar la casa y arrojar de ella á las pobres monjas, fueron á su cementerio y desenterraron á las que estaban durmiendo el sueño eterno y después las paseaban por las calles de Barcelona y (he sido testigo ocular) hasta jugar con sus cráneos como quien juega á los bolos.....!

Oh, cuanto salvagismo!

No puedo, señor Director, seguir la narración de tan tristísimas escenas. El ánimo más fuerte cae abatido al remembrarlas. ¡Qué castigo más horrendo el Dios de las Justicias nos tiene preparado!

. . . . . .

. . . . . .

Hay que añadir ahora que los víveres sufrieron un alza atroz. La libra de carne (clandestina) se llegó á pagar á 1'15 pesetas y gracias en encontrar. Verduras no las había; el pan, escaseaba y el pescado, el más ínfimo (malo y poco) á 4 reales libra. Hubo tiendas que cobraron los huevos á 20 y 25 céntimos de peseta uno.

Los dueños de talleres y fábricas van á reanudar el trabajo mañana lunes. Quiera Dios que no se originen nuevas tristes jornadas y podamos, los que en Barcelona tenemos que ganar nuestro pan, volver á reanudar la marcha de la vida que interrumpió anárquica y vandálica mano, obediente á la cabeza caldeada por las falsas doctrinas que en Barcelona se permite pregonar y que por espacio de una semana han sembrado nuestras calles de sangre y nuestro espíritu llenado de zozobra y congoja. ¡Quiera Dios, compasivo perdonar tanta ofensa!

RAIMUNDO CANTÓ A.

Barcelona 1.º Agosto 1909.

Crónica Balear

Están muy adelantadas las obras de construcción del Teatro Balear que se levanta en terrenos del Ensanche de Palma.

La parte exterior del edificio está casi terminada por completo. Ahora se esta procediendo á la construcción del escenario. Una brigada de carpinteros trabaja en la confección de los útiles del mismo y están terminando la parte de madera de los palcos.

Se ignora aún la fecha en que este teatro será inaugurado.

——

El Ministro de la Guerra ha telegrafiado al director de la «Isleña» en el sentido de que ya no se aprovechará el vapor «Bellver» para transportar heridos desde Melilla.

En consecuencia, dicho buque, que estaba desde el sábado preparado para ir á Melilla, ha reanudado el servicio normal.

Desde Palma han sido remitidos á Valencia, para ser luego enviados á Melilla, gran cantidad de pertrechos de guerra.

La pasada semana, en un solo viaje del «Bellver» fueron embarcados 80 toneladas de dichos pertrechos.

——

En el mercado de Felanitx se cotizaba el almendrón, el sábado último, á 90 pesetas los 42 kilos.

——

En Palma acaba de reconstituirse la benéfica *Junta de proteccion al soldado*, que funcionó desde 1896 á 1900 con motivo de las guerras de Cuba y Filipinas, recaudando en los cuatro años la cantidad de 47.636'51 pesetas, con las cuales fueron auxiliados los soldados que regresaban de la guerra y las familias de los que perdieron sus vidas en defensa de la Patria.

La citada Junta en su 2.ª época de servicio, tendrá por objeto administrar y distribuir las cantidades que recaude: 1.º para los soldados que regresen enfermos ó heridos de la guerra de Africa y para las familias indigentes de los que fallezcan por consecuencia de la misma.—2.º para auxiliar á las familias pobres de los reservistas mallorquines que por causa de dicha guerra sean llamados á las armas. —y 3.º para otras atenciones relacionadas con la actual guerra, á juicio de la Junta.

——

La enfermedad llamada epizootia variolosa, que en 15 de Julio último atacó al ganado lanar del predio «Son Servera» del término municipal de Porreras, se ha propagado á otros rebaños de dicha villa y del término de Algaida.

El Inspector provincial de higiene pecuaria señor Bosch ha dictado medidas encaminadas al más riguroso aislamiento del ganado y á la curación del mismo.

——

Segun noticias, en el próximo mes de septiembre tendrá lugar la inauguración de la nueva plaza de toros que se está construyendo en la ciudad de Inca.

El extorero Luis Villanueva (a) «Blanquet», está realizando negociaciones para contratar al «Cocherito de Bilbao» y á otro de renombre, para que tomen parte en la corrida de inauguración de la plaza.

El ganado que se lidiará, probablemente, será de una ganadería de Andalucía.

——

En Lluchmayor se suicidió cortándose el cuello con una navaja, el propietario del predio *La Cabana* llamado don Bartolomé Santandreu Torrens, de 60 años de edad.

Se cree que los móviles que le han inducido á atentar contra su vida han sido los disgustos que le han producido el haberse casado en segundas nupcias, el día 6 de Julio último, con una joven de 23 años, lo cual fué á desagrado de la familia.

——

En Algaida, el joven Miguel Tomás Suau, de 16 años, estaba cazando con una escopeta en terrenos del predio *Can Riera*.

En un descanso dejó la escopeta apoyada en una piedra y él se situó á la sombra de un algarrobo.

El perro que llevaba, al dirigirse al

Tomás pasó por encima de la escopeta y con el golpe que dió el arma se disparó, produciendo los proyectiles á dicho individuo varias heridas de pronóstico reservado.

——

La «Compañía de Ferro-carriles de Mallorca» y el «Crédito Balear» siguiendo la conducta de otras entidades han tomado patrióticos acuerdos.

Dichas sociedades han acordado elevar al Gobierno su protesta por los disturbios ocurridos. Además la «Compañía de Ferro-carriles» ha ofrecido el material para transporte de personal y material de guerra y 3.000 pesetas. y el Crédito Balear» ha ofrecido 5.000 pesetas. Estas cantidades son para que sean dedicadas á atenciones de la guerra.

Crónica Local

El espíritu público que toda la pasada semana se demostró sumamente abatido por las alarmas pesimistas que, acompañadas siempre del *se dice*, nos llegaban á menudo de la hermosa capital del Principado y del otro lado del estrecho, ó sea de Melilla, quedó tan mal impresionado, y de tal manera apocado el ánimo de nuestros moradores, que todos, sin escepción, ansiaban llegase la hora del correo para informarse de los acontecimientos que, por desgracia de los buenos españoles, se venian desarrollando en Melilla y Barcelona Era de ver como se devoraban los pocos diarios que llegaban; como se comentaban, y abultaban á veces, las noticias, por desgracia, poco satisfactorias y con cuanto placer y grata satisfacción eran recibidas las que, tanto si procedían de la parte de Cataluña como del Africa podían considerarse como tranquilizadoras, Esta tensión de ánimo duró bastantes dias hasta que los telegramas de primeros de mes dieron á comprender que se iniciaba la tranquilidad que, por suerte nuestra, ha venido afianzándose; siendo de notar que al mismo tiempo que se recibían noticias desconsoladoras, este pueblo siempre viril y siempre patriota, para levantar el espíritu público decaido en aquellos días de luto y de desgracia, iniciaba suscripciones y auxilios con que favorecer al Gobierno y á la Patria. Sóller, pues, ha sentido vivamente que se perpetraran tales desmanes en el preciso instante que nuestros soldados eran diezmados allá en el Riff en defensa de la honra nacional, barbaramente ultrajada, y no encontrando medios más adecuados para demostrar ser enemigos del desorden y por lo tanto amigos y muy amigos del órden establecido, ha abierto una suscripción voluntaria, al alcance de todos, para donar á su hijo adoptivo, el Excmo. señor D. Antonio Maura en relación á la campaña de Melilla. Esta suscripción queda abierta en esta Administración, en las Casas Consistoriales, Sociedades recreativas «La Unión», «Círculo Sollerense», «Defensora Sollerense», «Ferrocarril Palma-Sóller» y en casa de D. Jerónimo Estades. La lista de los señores donantes hasta la fecha es la que publicamos á continuación:

	Ptas.	Cts.
Jerónimo Estades Llabrés.	100	
Bartolomé Colom.	100	
José Ripoll Magraner.	25	
Pedro Juan Mora Arbona	25	
José Morell Mayol.	25	
Juan Mayol Marqués.	25	
Juan Puig Rullan.	100	
Juan Morell Coll.	25	
Juan Pizá Mayol.	50	
Miguel Trias.	25	
Bernardo Colom.	25	
Ramón Casasnovas.	25	
Jaime J. Joy Castañer.	25	
Pedro A. Ripoll y Estades.	25	
Pablo Coll.	50	
Lorenzo Roses Borrás.	100	
Damián Magraner Morell.	50	
Jaime Torrens Calafat.	25	
Francisco Castañer Castañer	25	
Miguel Ripoll Magraner.	25	
Juan Magraner.	50	
Luis Bovio.	25	
Antonio Rotger.	50	
Bernardo Arbona.	25	
N. D.	1	
Francisco Garau y Vicens.	5	
Miguel Lladó.	5	
Catalina Joy y Seguí.	5	
Francisca Frontera, viuda de Bartolomé Arbona.	10	
Suma y sigue.	1051'00	

Suma anterior	1051'00	
Juan Bautista Deyá.	10	
Miguel Miquel.	10	
Antonio Bauzá Morell.	2	
Juan Casasnovas.	5	
Jaime Miquel.	10	
Pedro Antonio Pizá.	20	
Guillermo Deyá.	5	
Miguel Coll.	0'50	
Juan Vicens.	1	
Pedro Cardell	1	
Juan Vicens.	1	
Juan Busquets Riutort.	2	
Jaime Coll.	3	
Lorenzo Mayol.	5	
Juan Ripoll Magraner.	5	
Juan Casasnovas.	1	
Antonio Vicens.	1	
Antonio Bernat.	1	
Mateo Colom Rullán.	2	
Martín Morell.	1	
Guillermo Casasnovas.	1	
Roberto Huguet.	1	
Bartolomé Andreu.	0'50	
Miguel Arbona.	2	
Antonio Vicens.	2	
Damián Riutort.	2	
Pedro Riutort.	1	
Juan Estarás.	1	
Antonio Ozonas Trias.	1	
Antonio Serra Ripoll.	2	
Antonio Cabot.	1	
Juan Magraner Reinés.	2	
Amador Canals Pons.	6	
Ramón Lizana Garau.	2'50	
Guillermo Colom Canals.	2'50	
Bartolomé Bernat Mora.	2'50	
Luis Palou Pastor.	2'50	
Francisco Bover Boté.	2'50	
Juan Berenguel Castañer.	2	
Juan Deyá Arbona.	2'50	
Vicente Luis Martinez.	2'50	
Juan Magraner Arbona.	2	
Migel Bernat Pizá.	2	
Mateo Marcús Borrás.	2	
Rafael Riera Grimalt.	2'50	
Bartolomé Negre Marcús.	1'50	
Pedro Lucas Oliver.	1'50	
Guillermo Barceló Palou.	2'50	
Fernando Berenguel Vilar.	2'25	
Antonio Canals Mayol.	3	
Antonio Juan Seguí Oliver.	2'65	
Andrés Alcover Albertí.	2'50	
Bartolomé Arbona Mayol.	2	
José Colom Estades.	2	
Antonio Calafat Buades.	2	
Miguel Bauzá Frontera.	2	
Jaime Joy Vicens.	2	
José Marí Torres.	2	
Pelayo Calonge Gil.	2	
Enrique Albalá Crespo.	2	
Monserrate Morey Mayol.	2	
Cayetano Rosselló Lanuza.	1'25	
Andres Bisbal Deyá.	1	
Antonio J. Garau Serra.	1	
Pedro Alcover.	10	
Juan Morell Roses.	5	
Antonio Pastor Marqués.	50	
Miguel Bernat Oliver.	25	
Miguel Forteza Pomar.	10	
Francisco Chavarria.	2	
Antonio Oliver.	2'50	
Damián Deyá.	5	
Antonio Castañer Bernat.	25	
Damián Frontera.	25	
Antonio Pastor Bauzá.	25	
Antonio Castañer Arbona.	25	
Jaime Magraner.	10	
José Forteza Cortés.	5	
Miguel Colom.	5	
Amador Enseñat Borrás.	2'50	
Emilio Conte.	10	
Jaime Colom.	5	
Mateo Seguí.	5	
José Bauzá.	5	
Jaime Rullán.	5	
Pedro Sampol.	2	
Bartolomé Colom Magraner.	3	
Bartolome Alou.	2	
Cristóbal Magraner.	5	
Cayetano Pomar.	2	
Juan Vicens Enseñat.	2	
Francisco Ripoll.	5	
José Borrás.	2	
Francisco Arbona Arbona.	2	
Lorenzo Alou Cervera.	2	
Antonio Rotger.	10	
Domingo Rullán Vives.	5	
Pedro Picornell.	0'25	
Total.	1529'40	

*

El Ayuntamiento de esta ciudad envió el sábado último 1.000 pesetas al Excelentísimo Sr. D. Antonio Maura, como pudieron ver nuestros lectores, por el telegrama que publicamos en el número último; á su inciatiiva ha respondido todo Sóller, como verán por el otro telegrama que transcribimos á continuación y por la contestación dada al mismo:

«Presidente Consejo Ministros
Madrid.

Sóller unánime con Sociedades mercantiles y recreativas á la cabeza, prévio acuerdo Juntas Directivas respectivas remitimos V. E.: Ferrocarril Palma-Sóller 1000 pesetas; Banco de Sóller, 500; La Eléctrica Sollerense, 100; La Marítima Sollerense, 100; La Solidez, 100; La Unión, 100; Círculo Sollerense, 100; El Gas, 100; rogando sírvase darles aplicación estime conveniente en relación campaña Melilla. Suscripción popular iniciada domingo igual objeto, elévase mil quinientas pesetas, remitiremos total definitivo con igual aplicación. Encárganme todos trasmita V. E. firmísima adhesión causa orden y honra Nacional que con sereno, digno y patriótico espíritu representa, sostiene y defiende Gobierno su digna Presidencia.

Estades.»

En contestación al anterior telegrama se recibió el siguiente:

«Madrid 6-17'50

Presidente Consejo Ministros á don Jerónimo Estades:

Recibo telegrama anunciando donativos para víctimas campaña Melilla. Felicito á todos por generosidad y patriotismo y enorgullézcome como hijo adoptivo de ese pueblo en cumplir su honroso encargo. Las cantidades se me anuncian ingresarán en la suscripción que preside S. M. la Reina.»

——

Se encuentra en Inca, su ciudad natal, el notable pianista don Antonio Torrandell, que, como saben nuestros lectores, ejerce su artística carrera en París, conquistando de día en día nuevos y señalados triunfos.

El señor Torrandell ha venido á Mallorca, como en los años anteriores, á tomarse algun descanso al lado de la familia, para luego continuar laborando sin desmayos en el divino arte de la música allá en la gran capital de Francia.

Según noticias, sus amigos de Sóller, en su mayoría aficionados á la música, tratan de organizar una velada, en la cual nos daría á conocer Torrandell nuevas y difíciles obras de los más afamados autores.

Nosotros celebraríamos de veras que se llevara á cabo el proyecto, para tener el placer de oir nuevamente al notable artista mallorquín.

——

Durante el pasado mes de Julio ocurrieron en esta ciudad 18 defunciones: 9 varones y 9 hembras.

Se registraron en el mismo mes 20 nacimientos: 11 varones y 9 hembras.

——

En la noche del domingo abandonó nuestro puerto, con dirección al de Cette el vapor «Villa de Sóller», llevándose regular número de pasajeros y variada carga.

El motivo de no salir directamente para Barcelona, conforme correspondía según el itinerario vigente, fué que se temió no poder efectuar las operaciones de descarga en aquella ciudad, en vista de los disturbios que en la misma se habían desarrollado.

Dicho buque, esta mañana ha regresado á este puerto, procedente del de Barcelona, conduciendo buen número de pasajeros. Esta tarde, después de haber descargado los numerosos efectos de que ha sido portador, se ha hecho á la mar con rumbo á Mahón; desde donde irá á Argel, fletado para un viaje de recreo; de que dimos cuenta en nuestro número anterior.

Regresará el próximo miércoles por la mañana, y por la noche saldrá para los puntos de costumbre.

——

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Julio se invirtió la cantidad de 1072'73 pesetas.

Las obras de referencia consistieron en construir varios muros de contensión y pretiles en los caminos vecinales de «Las Fontanellas» y «Las Argilas»; regar el arbolado público; limpieza pública y construir dos aceras: una en la calle de Santa Teresa y otra en la calle del Mar.

——

Hoy y mañana los vecinos del barrio del Convento celebran fiesta callejera, y á juzgar por los preparativos promete verse animada.

Con tal motivo, durante la velada de ambos días, una banda de música de la localidad ejecutará variadas piezas en el sitio de la fiesta.

——

Hoy al medio dia ha ocurrido una sensible desgracia en una cantera que don Jaime Coll Garriga tiene abierta en la finca denominada «Cas Ferré», situada en las inmediaciones del «Camp de sa má».

Mientras un obrero se dedicaba á arrancar una piedra, de las que suelen ser luego labradas, otra que se hallaba á mayor altura, de unos ocho quintales de peso, se ha deslizado, quedando cogido entre ambas un muchacho de 12 años, que ayudaba al citado obrero.

Con el auxilio de otros obreros y vecinos de la cantera se ha conseguido en pocos momentos sacar aún con vida de entre las piedras al desgraciado muchacho, pero al cabo de unos quince minutos ha dejado de existir, víctima de la grave contusión recibida.

Dado aviso al Juzgado, se ha trasladado al lugar de la desgracia el Juez municipal señor Deyá, el doctor don Emilio Conte, el escribano señor Ramis, a guardia civil y la guardia municipal.

Después de practicadas las diligencias judiciales propias del caso, se ha ordenado la conducción del cádaver al cementerio, la cual ha tenido lugar á las cuatro de la tarde.

El citado muchacho llámase Manuel y es hijo de un carabinero recien retirado.

Descance en paz y reciban sus atribulados padres nuestro pésame.

†

Sección Necrológica

Recibimos carta de Toulón dándonos cuenta de que el dia 23 de Julio último falleció en aquella ciudad la señora doña Margarita Capó, esposa de D. Damián Colom, comerciante y paisano nuestro allí establecido desde hace algún tiempo.

El cadáver de la finada fué conducido á su última morada el siguiente día, asistiendo numerosos amigos y conocidos de la familia y la sociedad «La Unión Española», que colocó sobre el féretro una hermosísima corona con sentida dedicatoria.

Descanse en paz el alma de la finada y reciba su atribulado esposo y demás parientes nuestro sentido pésame.

***

En la tarde del jueves entregó su alma á Dios el conocido comerciante don Lorenzo Bauzá Pons, después de haber sufrido con cristiana resignación aguda dolencia.

Su cadáver fué conducido al cementerio al anochecer de ayer, con asistencia del clero parroquial con cruz alzada y la música de capilla.

Esta mañana en nuestra iglesia parroquial se han celebrado solemnes honras fúnebres en sufragio del finado, habiéndose visto concurridas por innumerables amigos y conocidos de la familia, ante la cual han desfilado luego para testimoniarle su pésame.

Elevamos al cielo una oración para el alma del señor Bauzá y enviamos á su señora esposa, hijos, hermano D. Antonio Bauzá Vicario y demás parientes la expresión de nuestro sentimiento por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

†

D. LORENZO BAUZÁ Y PONS

falleció el 5 del actual

á los 72 años de edad,

habiendo recibido los Santos Sacramentos

y la Bendición Apostólica.

(E. P. D.)

Su afligida esposa D.ª Buenaventura Frontera, sus desconsolados hijos D. Antonio, D. Lorenzo, D.ª Catalina y D. Guillermo, su hermano don Antonio Bauzá, Vicario, hermanos y hermanas políticos (presentes y ausente), sobrinos (presentes y ausentes), primos y demás parientes, y la razón social Bauzá y Massot, de Cerbère (Francia), participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha servido conceder 50 días de indulgencia á los fieles que verdaderamente contritos y dispuestos ofrezcan una Misa, Comunión ó parte de Rosario en sufragio del finado.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 8.—Se celebrará la festividad del Patriarca S. Joaquín. A las nueve y media, se cantarán los divinos oficios, pronunciando el panegírico el Rdo. don Miguel Rosselló, Pbro. A la tarde, explicación del catecismo; y al anochecer vísperas y completas.

En la iglesia del Exconvento.—Mañana domingo, día 8.—A las cinco y media de la tarde, después del rezo de la corona de la Virgen, los terciarios tendrán su reunión mensual, con plática por D. Ramón Colom, Pbro.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cuatro de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Interesante

Se pintan y empapelan casas y habitaciones, puertas, ventanas, persianas y toda clase de objetos concernientes al ramo.

Se ofrece tanto por contrata como á jornal. Precios convencionales.

Razón: calle del Mar n.º 52 (tienda).

C. PEREZ

Calle del Pastor, 47

SÓLLER

Gran rebaja de precios en toda clase de trabajos.

ESPECIALIDAD en buenos RETRATOS

(POSTALES)

PRECIOS ECONÓMICOS

Registro Civil

NACIMIENTOS
durante la anterior y presente semana

Varones 7.—Hembras 1.—Total 8

DEFUNCIONES

Día 24 Julio.—Raimundo Ripoll Ripoll, de 78 años, viudo, calle Mar.

Día 24.—Rosa Mayol Colom, de 78 años, viuda, calle de Isabel II.

Día 28.—Maria Puig Miquel, de 66 años, casada, m.ª 52. (Argilas)

Día 29.—Antonia Coll Gamundí, de 59 años, soltera, calle de Bauzá.

Día 1.º de Agosto.—David Roca Sabater, de 30 años, casado, m.ª 61 (Puerto.)

Día 3.—Bartolomé Bauzá Pons, de 18 meses, calle del Cementerio.

Día 5.—Lorenzo Bauzá Pons, de 72 años, casado, calle Bauzá.

Ferrocarril Palma-Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se hace presente á los Sres. accionistas que desde el 1.º de agosto al 30 de septiembre del corriente año, estará abierto el pago del séptimo dividendo pasivo del doce y medio por ciento: en Sóller, en las Oficinas de esta Sociedad, en las del «Banco de Sóller» y en las de la Sucursal del «Crédito Balear», de nueve á doce de todos los días laborables; y en Palma quedará también abierto el pago de dicho dividendo pasivo en las Oficinas de las Sociedades «Crédito Balear» y «Fomento Agricola de Mallorca». Es indispensable que, al ir á verificar el pago, se presenten los títulos de las acciones.

Sóller, 2 julio de 1909.—El Director Gerente, Lorenzo Roses.

***

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y á tenor de lo dispuesto en el artículo diez y ocho de los Estatutos, se convoca á Junta General ordinaria para el dia quince del corriente mes, á las diez de la mañana, en el Salón Teatro de la «Defensora Sollerense.»

Los señores accionistas que deseen asistir, se servirán recoger papeleta de entrada, que les será expedida en el local de la Sociedad, Principe número 18, hasta veinte y cuatro horas antes de habrirse la sesión.

Sóller 2 agosto de 1909.—El Presidente, Jerónimo Estades.—Por A. de la J. de G.—J. Torrens, Srio.

A LOS COMERCIANTES É INDUSTRIALES

Una persona de entera confianza vecino de Sóller, desearía encontrar ocupación para el cobro de cuentas á cobrar, percibiendo solamente el 5 p%.

Para informes Plaza Constitución número 24 tienda.

NOTA: Absoluta reserva en los cobros y pagos, y que los recibos sean cobrables.

AGENCIA DE CARRUAJES
DE
Lucas Morell Castañer

El dueño de esta Agencia tiene el gusto de participar á sus numerosos clientes que ha trasladado su domicilio á la casa n.º 13 de la Plaza de la Constitución, en donde se recibirán cuantos encargos se le hagan en lo concerniente al servicio de carros y carruajes.

FABRICACION DE TODA CLASE DE OBRA DE PALMITO

ESPECIALIDAD EN ESPUERTAS
para manipulación de naranjas y frutas

EXPORTACION á ESPAÑA y al EXTRANJERO
á precios económicos

Se facilitan notas de precios y detalles á quien los solicite.

Miguel Caldentey y Moll
CAPDEPERA-(Baleares)

Venta

A voluntad de su dueño, se desea vender el edificio-molino, con su derecho de agua, sito en la Plazuela llamada den Eloy, en Sóller; contiene máquina de aserrar y otros enseres en buen estado.

Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

Venta

Se desea vender un Almacén de frutas y vinos. Buena clientela. Para informes dirigirse á D. Bartolomé Alcover Grande rue 32, CHARLEVILLE (Ardennes).

SE VENDE

La casa y corral número 73 de la calle de Isabel II de esta ciudad, con todas sus dependencias y anexidades, incluso el derecho de catorce y medio minutos semanales de agua de la fuente de la Olla, y como libre de gravámenes. Para informes en la Notaría de don Pedro Alcover.

LAS VIOLETAS
LUNA, 58

Se ha recibido un gran surtido en Postales, en donde encontrarán desde las más finas y elegantes para regalos y felicitaciones hasta colecciones de **una docena una peseta**, todo en bonitos paisajes extranjeros y de la región de Sóller y sus contornos, **INCLUSO LA COLECCION PEREZ EN FOTOGRAFÍA.**

En esta tienda se regala un cupón por cada real que el cliente hace de consumo en Postales; y á los 120 de dichos cupones se entregará á elegir, un objeto de las siguientes clases: una caja pañuelos de bolsillo, una caja de polvos de los más finos y mejores perfumes, una caja jabón fino á elegir, una botella agua florida, un frasco de esencias de las más finas á elegir el perfume que más convenga, ó un vale para un magnífico

Retrato tamaño Album

hecho en casa del fotógrafo Perez.

LAS VIOLETAS-LUNA 58-Soller.

Viajes á Mahón y Argel

El vapor "Villa de Sóller„ saldrá de este puesto el 7 de Agosto para Mahón, el 8 de Mahón para Argel, el 9 de Argel para Mahón y el 10 de Mahón para Sóller. El 18 Agosto hará igual itinerario.

Con motivo de estos dos viajes, en lugar de salir de este puerto los días 10 y 20 Agosto para Barcelona y Cette, lo hará los días 11 y 21.

Para más informes dirigirse al Consignatario.

TIENDA DE GUARNICIONES
DE
Bartolomé Riera
Plaza de Palou y Coll, 18
PALMA DE MALLORCA

El dueño de este Establecimiento participa al público sollerense haber abierto una **Sucursal en Sóller**, en la calle de San Bartolomé n.º 5, antes *Can Toni Martina.*

La casa de referencia se dedicará, como su principal de Palma, á la confección de **Guarniciones en todas sus clases; Trabajos del ramo en carruajes y carretones; Confección de sillas reposo con asiento piel; Trabajos de tapicería muy esmerados; etc., etc.,** todo ello con brevedad en la ejecución y economía en los precios.

Para vender

Una casa con dos portales situada en la calle de la Victoria y señalada con los n.º 19 y 21.

Informarán en la misma casa.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
TELÉFONO
LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE
DE
JOSÉ COLL
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

SUSCRIPCIONES

al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artistica, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Industria é Invenciones, Diario Universal, La Mariposa, La Época, A B C* y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé, 17.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Madrid 5 Agosto

Interior al 4 p%	84'30
Amortizable al 5 p%	101'52
Amortizable al 4 p%	92'60
Banco de España	458'00
Tabacos	00'00
Francos	9 40
Libras	27'56

Sindicato Agrícola-ALELLA VINÍCOLA

NOTA DE PRECIOS PARA EL EJERCICIO DE 1909-10

VINOS A GRANEL

Clases	*Por litro*	*Por carga*
Lacre rojo	0'40 ptas.	45 ptas.
Lacre verde	0'35 »	40 »
Estilo familiar	0'25 (*) »	26 »

(*) Este tipo no se expende en partidas menores de 30 litros.

EMBOTELLADOS

Forma Rhin en Cajas de 24 botellas (*)

Lacre rojo de 72 cl.	14'50 ptas.
» » de 40 cl.	8'40 »
Lacre verde de 72 cl.	12'— »
» » de 40 cl.	7'20 »

Bordelesas de 1 litro en cajas de 12 botellas

Estilo familiar	3'50 ptas.

(*) Especial de lujo para Fondas y Restaurants.

ENVASES

Garrafones de 10—15—20 y 30 litros á 5—5 1/2 — 6 y 8 ptas. respectivamente.
Barriles de roble de 15—30—60—120 y 240 litros á 4—6—10—15 y 27 pesetas.
Botellas-bordelesas y Rhin 3/4, á 0'20 ptas. una; Rhin 1/2, á 0'15 pesetas una.

Embalajes: 1'50 ptas. Caja.

PRECIOS ESPECIALES PARA EL COMERCIO

OBSERVACIONES.—Estos precios se entienden género puesto sobre muelle Barcelona.—Los envases y embalajes se cargarán siempre en factura abonándose el importe de los envases (no embalajes) que se reciban en buen estado, porte ó flete pagado hasta Barcelona.—Todos los géneros viajan á cuenta y riesgo del comprador sin que el Sindicato responda de averías y sustracciones.

Para pedidos diríjanse á **D. Salvador Elias**, calle Luna n.º 30, Sóller, quien facilita muestras.

CASA DAMIAN CANALS
FUNDADA EN 1872

Expediciones de toda clase de frutos del pais, para Francia y el Extranjero. Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas *Gard* y *l' Herault.* Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

Rapidez y economía en todas las operaciones.

Teléfono 21. Telegramas: Canals Tarascon Rhône.

Importaciones y Exportaciones
para Francia y demás naciones de Europa

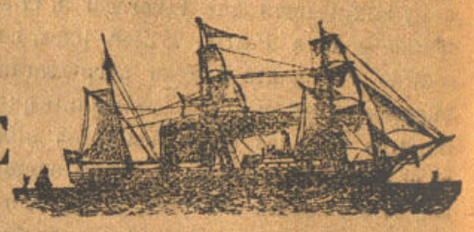
JUAN MIRO BISBAL

Rue Nationale.—CLERMONT-l' Herault.—**Teléfono-19.**

Especialidad en cerezas, ciruelas, almendras, higos y uvas.

Precios económicos y servicio rápido en los pedidos.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
„ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
„ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
„ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

FOLLETÍN (5)

LAS DOS RUTAS

zumbaron, y debió descomponerse de una manera terrible mi semblante, á juzgar por el susto de Eloisa.

—¿Qué es eso, amigo mio? exclamó alarmada. ¿que tiene Vd.?

—Nada, Eloisa, un vaido; ya pasó.

Pero mi corazón latia con tal fuerza, que tuve que despedirme temiendo me vendiera.

—¿Qué es lo que siento? me preguntaba alejándome de ella. ¿Por qué se ha conmovido todo mi ser? Y penetrando en lo más oculto de mi fuero interno, en el rinconcito del alma donde se ocultan esos pequeños secretos del corazón, que ni á nosotros mismos quieren mostrarse, lo comprendí todo. Me habia picado la víbora de los celos, y como no hay celos sin amor, deduje que amaba con toda mi alma á Eloisa.

Aquí empezaron las dudas, las luchas, las vacilaciones. ¿Tenía yo derecho á esperar que aquella criatura superior y por todos estilos perfecta se enamorara de mí, pobre, feo, oscurecido?

Y aún suponiendo que se realizara tan raro fenómeno, ¿debía yo permitir que renunciara por mí, que nada tenía, al brillante porvenir que le ofrecía un hombre rico?

El delicado instinto de Eloisa comprendió lo que por mi pasaba; su clara inteligencia le sugirió el medio de ir destruyendo mis escrúpulos sin descubrirse, y de poner ante mis ojos el tesoro de su ternura. Conocí al fin que me amaba, le entregué mi corazón, y el cielo se abrió para nosotros.

Al ser amado por aquel angel me pareció que ante mis ojos se presentaban nuevos horizontes, me creí capaz de alcanzarlo todo, y por primera vez en mi vida sentí la embriaguez de la dicha.

Eloisa era aún mas pobre que yo, sufría infinitas privaciones; yo hubiera dado la mitad de mi vida por hacerla mi esposa y mejorar su situación con el fruto de mi trabajo; pero mi madre merecía mas que nadie mi solicitud.., Pospuse la pasión al deber como le venía posponiendo los desahogos de la juventud, y vi sufrir uno y otro día á la mujer idolatrada sin poder aliviar su triste suerte.

Tan doloroso martirio tuvo al fin su término con la concesión que el gobierno me hizo de una pensión en Roma, accediendo á las instancias de mi maestro y protector.

Mi alegría fué inmensa. Ya me veía en camino para alcanzar gloria y fortuna, y me creía un genio.

Pero estaba escrito que mis escasas satisfacciones habían de ser amargadas por crueles dolores.

Unos días antes de mi partida, mi madre enfermó, y en pocas horas, sin agonía, sin estremecimientos, rindió el espíritu en mis brazos con la serena resignación de una santa, sonriendo, bendiciéndome y pidiéndole á Dios por mí.

Cumplidos todos los últimos deberes, me encontré en la soledad horrible de la orfandad, sin más consuelo que el amor de mi Eloisa. Ella reanimó mi abatido espíritu, y tuve que echar mano de toda la energía de mi alma para dominar la pena que me devoraba y partir con el corazón lleno por mitad de la amargura del presente y las esperanzas del porvenir.

Algunos meses de estancia en la capital, cuna de las bellas artes, bastaron á dármela á conocer. Empezaba á trabajar con fruto, cuando una carta de Eloisa vino á aumentar las heridas de mi corazón, á destruir de nuevo mis esperanzas.

Me decía que su padre se moría, y que según los médicos, solo remedios heróicos y costosísimos podían salvarle. Careciendo en absoluto de recursos para emplear tales remedios, había resuelto sacrificarse por salvar la vida de su padre, y con frases llenas de ternura, entre las que me pedía mil veces perdón, me anunciaba su firme propósito de casarse con el hombre que la amaba, cuyo dinero serviría para devolver á su padre la salud.

Rodaron por tierra mis ilusiones de felicidad; sentí al pronto el aplanamiento de quien cae de elevadísima altura y tras él una terrible tempestad se desencadenó en mi alma. Ella era mi vida, la idea de perderla trastornaba todo mi ser. Sin darme cuenta de lo que hacia, con la irreflexión de la fiebre, tomé el tren para Madrid.

¿Qué pretendía? ¿Qué iba á hacer? No lo sabía, ni me daba cuenta de mis pensamientos.

Solo sé que á no apoyarse mi firme voluntad en tan sólida base moral y religiosa, me hubiera arrojado á toda clase de extremos, á los arrebatos de la desesperación. Llegué á Madrid aniquilado por la lucha de la pasión con la razón. Corrí á su casa en el mismo instante en que penetraba en ella un sacerdote con dos caballeros. La sangre se heló en mis venas. ¿Qué duda podía caberme yá? Era seguro que el sacerdote iba á unir á Eloisa con mi rival, y los dos caballeros á presenciar la ceremonia como testigos. Tras estos entraron otros... Ni siquiera me ocurrió que podían ir á otro piso. Para mí no existía mas que Eloisa. El mundo se reducía á ella sola.

Una nube cegó mis ojos, á través de ella veía á los novios recibiendo la bendición nupcial.

Lancé un grito de dolor y movido por misteriosa fuerza impulsora me precipité en la escalera que subí en dos saltos; Al penetrar en la habitación noté extraño resplandor, continué avanzando hácia la estancia de donde el resplandor salía. Allí había un cadáver alumbrado por cuatro cirios. Retrocedí aterrado, angustia mortal oprimía mi pecho. Ansioso de salir de aquella horrible inquietud me abalancé al cadáver, levanté temblando el paño que le cubría... Respiré con toda la fuerza de mis pulmones... No era ella. Tenía delante el cadáver del padre de Eloisa.

Desde donde yo estaba se oía el llanto de la pobre huérfana y tuve intención de ir á enjugar sus lágrimas; pero pensan-